India - South Africa: Joint Issue

India's relations with South Africa date back several centuries. India was the first country to sever trade relations with the apartheid Government in 1946. Diplomatic and consular relations with South Africa were restored in November 1993.

India-South Africa relations have been growing from strength to strength. 2017 marked 20 years of Strategic Partnership between the two countries (the Red Fort Declaration for Strategic Partnership was signed by the Prime Minister of India Shri Deva Gowda and President of South Africa Nelson Mandela at New Delhi in March, 1997). 2018 marks 25 years of the establishment of relations between India and South Africa and also marks the 125th year of the Pietermaritzburg railway station 'incident' involving Mahatma Gandhi.

Our bilateral relations have been strengthened and nourished by a regular exchange of visits at the Head of the Government, Head of the State, Ministerial, Parliamentary and official levels. A number of bilateral agreements have been concluded between the two countries since 1993 in areas ranging from economic and commercial cooperation, defence, culture, health, human settlements, public administration, science and technology to education.

Under the IBSA & BRICS Initiatives, both countries interact regularly at all levels. On the Commercial & Economic front, our bilateral trade was US$ 9379.71 million in 2016-17 and from 01 April, 2017 to 31 January, 2018 it is US$ 8812.22 million. India is the fourth largest trade partner of South Africa. About 150 Indian companies have their presence in South Africa, with an estimated investment of about US$ 10 billion.

Regular cooperation has been witnessed in the areas of sports. Approximately 1000 South African nationals have been trained under the Indian Technical and Economic Cooperation (ITEC) programme since 1993-94. The South African Indian origin community numbers around 1.5 million which constitutes about 3% of South Africa's total population. South Africans of Indian origin are well-represented in government, business, media, legal and other professions. The year 2010 marked the 150th anniversary of the first arrival of Indians in South Africa. 2014 marked 100 years of Gandhiji's final departure to India from South Africa which date is commemorated annually as Pravasi Bhartiya Divas.

The theme for India-South Africa: Joint Issue is "20 years of Strategic Partnership between India and South Africa" depicting images of "Deendayal Upadhyaya" from India and "Oliver Reginald Tambo" from South Africa on stamps.

Deendayal Upadhyaya:

Deendayal Upadhyaya was born on 25 September, 1916, in the village of Dhankia in Rajasthan. He lost his parents at an early age and was brought up and educated at his maternal grandfather's place under difficult conditions. Deendayal drew strength from the hardships and sufferings around him and rose above his circumstances through sheer grit and determination. He received primary education at Kota and Rajgarh. He matriculated from Sikar. Deendayal went to Pilani to study for his Intermediate. He topped the board examination in 1937 with distinction in all subjects. He graduated with first division from Sanatan Dharma College, Kanpur in 1939 and joined St. John's College, Agra for pursuing his Master's Degree in English Literature. He passed the Provincial Services Exam but he did not join as he was not interested in administrative services. His special areas of interest were sociology and philosophy.

Deendayal Upadhyaya was an extremely disciplined and devoted person. His devotion to service, humility and modesty earned respect of those around him. While studying for his graduation in Kanpur in 1937, Deendayal came into contact with Rashtriya Swayamsevak Sangh (RSS) and became a life- long pracharak of the Sangh. Subsequently, he became the General Secretary of the Bharatiya Jan Sangh and later its President.

Deendayal was a deep and original thinker. In the field of politics and economics, he was pragmatic and down to earth. He visualized for India a decentralized polity and self-reliant economy with the village as its base. He was open to the use of modern technology but wanted it to be adapted to suit Indian requirements. He placed the nation's interests above everything else. He died on 11 February, 1968.

Oliver Reginald Tambo:

Oliver Reginald Tambo was born on 27 October, 1917 and groomed in a village life with strong morals and values of hard work. An eloquent young man, he was initially a member of the debating society in a different school where love for discussion and debate was kindled. He later enrolled at Holy Cross Mission near Flagstaff where he became one of the star students. He matriculated from St. Peter's in Johannesburg with top marks and graduated from Fort Hare University with B.Sc. degree in Maths and Science. It was during this time that his talent as a leader came to the fore when he was elected to the Student's Representative Council of his residence, Beda Hall.

He started his career as a teacher in his alma mater St. Peter's college. While teaching, he became a very active member of the African National Congress (ANC), forming its Youth League (ANCYL) and became its first National Secretary in 1944. He was promoted as president of the Transvaal ANCYL in 1948 and national vice-president in 1949. In 1951, he formed the first black law partnership with Nelson Mandela. In 1953, he became Secretary General of the ANC and in 1958, its Deputy President. In 1960, after the Sharpeville Massacre, the ANC feared increased attacks on their members, Tambo was asked by the ANC to travel abroad and set up the ANC's international mission. Thereafter, Tambo headed the ANC diplomatic mission to campaign globally and gain support for the anti-Apartheid cause. He also addressed the UN General Assembly of the Special Political Committee, appearing for the freedom of South Africa. In 1963, he gave a passionate plea to the UN for the release of political prisoners in South African prisons.

In 1967, after the death of ANC President-General Chief Albert Luthuli, Tambo became Acting President until his appointment was approved at the Morogoro conference in 1969. He served as President of the ANC till 1990, when Nelson Mandela was elected President. In 1990, Oliver Tambo and his family returned home after 30 years in exile. He passed the leadership baton to Nelson Mandela. He was elected as a National Chairperson of the ANC. He died on 24 April, 1993 at the age of 75 years.

Department of Posts is pleased to release a set of two Commemorative Postage Stamps between India and South Africa to mark "20 years of Strategic Partnership between India and South Africa" featuring images of 'Deendayal Upadhyaya' from India and 'Oliver Reginald Tambo' from South Africa.

Credits: -

Text	:	Based on the information received from Ministry of External Affairs, Government of India
Stamps/Miniature Sheet/FDC/ Brochure/Cancellation Cachet	:	Smt. Alka Sharma

भारतीय डाक विभाग

Department of Posts India

भारत - दक्षिण अफ्रीका : संयुक्त डाक टिकट

INDIA - SOUTH AFRICA : JOINT ISSUE

विवरणिका BROCHURE

भारत – दक्षिण अफ्रीका : संयुक्त डाक टिकट

भारत और दक्षिण अफ्रीका के संबंध सदियों पुराने हैं। भारत, वर्ष 1946 में दक्षिण अफ्रीका की रंगभेदी सरकार से व्यापार संबंध समाप्त करने वाला पहला देश था। दक्षिण अफ्रीका से भारत के राजनयिक एवं वाणिज्यिक दूतावास स्तरीय संबंधों का सिलसिला नवंबर, 1993 में एक बार फिर शुरु हुआ।

समय के साथ भारत और दक्षिण अफ्रीका के पारस्परिक संबंध निरंतर सुदृढ़ हुए हैं। वर्ष 2017 में दोनों देशों के बीच इस महत्वपूर्ण रणनीतिक साझेदारी के 20 वर्ष पूरे हुए। (रणनीतिक साझेदारी हेतु लाल किला घोषणापत्र पर भारत की ओर से तत्कालीन प्रधानमंत्री श्री देवेगौड़ा तथा दक्षिण अफ्रीका के राष्ट्रपति श्री नेल्सन मंडेला द्वारा नई दिल्ली में मार्च, 1997 में हस्ताक्षर किए गए थे)। 2018, भारत और दक्षिण अफ्रीका के आपसी संबंधों के 25 वर्ष पूरे होने का वर्ष है। इसी वर्ष, महात्मा गांधी के साथ पीटरमारिट्जबर्ग रेलवे स्टेशन पर हुई घटना के 125 वर्ष भी पूरे होने जा रहे हैं।

ये द्विपक्षीय संबंध दोनों देशों के शासनाध्यक्षों, राष्ट्राध्यक्षों, मंत्रीगण, सांसदों तथा अन्य अधिकारियों के नियमित दौरों से लगातार मजबूत हुए हैं। 1993 से अब तक, दोनों देशों ने विविध क्षेत्रों में द्विपक्षीय समझौतों पर हस्ताक्षर किए हैं। इन समझौतों के दायरे में आर्थिक एवं वाणिज्यिक सहयोग, रक्षा, संस्कृति, स्वास्थ्य, आवास, लोक प्रशासन, विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी तथा शिक्षा जैसे कार्य क्षेत्र शामिल हैं।

आईबीएसए तथा ब्रिक्स के अंतर्गत दोनों देश सभी स्तरों पर नियमित रूप से परस्पर संवाद करते रहते हैं। वर्ष 2016–17 के दौरान, वाणिज्यिक एवं आर्थिक क्षेत्र में दोनों देशों के बीच द्विपक्षीय व्यापार 9379.71 मिलियन अमेरिकी डॉलर मूल्य का था, जबकि 01 अप्रैल, 2017 से 31 जनवरी, 2018 तक यह 8812.22 मिलियन अमेरिकी डॉलर मूल्य का है। भारत, दक्षिण अफ्रीका का चौथा सबसे बड़ा व्यापारिक भागीदार देश है। दक्षिण अफ्रीका में लगभग 150 भारतीय कंपनियां हैं, जिनके अंतर्गत लगभग 10 बिलियन अमेरिकी डॉलर का कुल निवेश किया गया है।

दोनों देश खेल के क्षेत्र में भी नियमित सहयोग करते हैं। वर्ष 1993–94 से अब तक लगभग 1000 दक्षिण अफ्रीकी नागरिक भारतीय तकनीकी एवं आर्थिक सहयोग (आईटीईसी) कार्यक्रम के तहत प्रशिक्षित किए गए हैं। दक्षिण अफ्रीका में भारतीय मूल के लगभग 1.5 मिलियन लोग हैं, जोकि दक्षिण अफ्रीका की कुल जनसंख्या का लगभग 3प्रतिशत है। भारतीय मूल के दक्षिण अफ्रीकी लोगों का सरकारी तंत्र में, व्यवसाय जगत में, मीडिया में, कानून के क्षेत्र में और अन्य व्यवसायों में अच्छा प्रतिनिधित्व है। वर्ष 2010 में दक्षिण अफ्रीका में भारतीयों के प्रथम आगमन के 150 वर्ष पूरे हुए। वर्ष 2014, गांधीजी की दक्षिण अफ्रीका से वापसी के 100 वर्ष पूरे होने का द्योतक रहा और जिस तारीख को गांधीजी दक्षिण अफ्रीका से अंतिम बार रवाना हुए, उस दिन को प्रति वर्ष प्रवासी भारतीय दिवस के रूप में मनाया जाता है।

भारत और दक्षिण अफ्रीका के संयुक्त डाक–टिकट का विषय "भारत और दक्षिण अफ्रीका के बीच रणनीतिक साझेदारी के 20 वर्ष" है। इस डाक–टिकट पर भारत की ओर से "दीनदयाल उपाध्याय" और दक्षिण अफ्रीका की ओर से "ऑलिवर रेजिनाल्ड टाम्बो" के चित्रों का अंकन किया गया है।

दीनदयाल उपाध्याय:

दीनदयाल उपाध्याय का जन्म 25 सितम्बर, 1916 को राजस्थान के धनकिया नामक गांव में हुआ। बचपन में ही उनके माता–पिता का निधन हो गया और उनका लालन–पालन एवं उनकी शिक्षा, कठिन परिस्थितियों में उनके नाना के यहां हुई। पंडित दीनदयाल ने कठिन परिस्थितियों और अभावग्रस्त जीवन को अपनी ताकत बना लिया और साहस एवं दृढ़ निश्चय के बल पर अपनी राह की हर कठिनाई पर विजय पाई। उनकी प्रारंभिक शिक्षा कोटा और राजगढ़ में हुई। मैट्रिक की परीक्षा उन्होंने सीकर से उत्तीर्ण की। इसके बाद इंटरमीडिएट की शिक्षा प्राप्त करने वे पिलानी गए। वर्ष 1937 में उन्होंने सभी विषयों में विशिष्ट श्रेणी के अंक प्राप्त करते हुए बोर्ड परीक्षा में सर्वोच्च स्थान पाया। वर्ष 1939 में कानपुर के सनातन धर्म कॉलेज से प्रथम डिवीजन में स्नातक की डिग्री प्राप्त कर पंडित दीनदयाल उपाध्याय ने अंग्रेजी साहित्य में स्नातकोत्तर की डिग्री हेतु आगरा के सेंट जॉन कॉलेज में प्रवेश लिया। उन्होंने प्रांतीय सिविल सेवा परीक्षा भी उत्तीर्ण की, परंतु प्रशासनिक सेवा में रुचि नहीं होने के कारण उन्होंने कार्यभार ग्रहण नहीं किया। समाजशास्त्र और दर्शनशास्त्र विषयों में उनकी विशेष रुचि थी।

दीनदयाल उपाध्याय अत्यंत अनुशासित तथा कर्तव्यनिष्ठ व्यक्ति थे। सेवा के प्रति निष्ठा, सादगी एवं विनम्र स्वभाव के कारण उन्हें सभी से सम्मान मिला। वर्ष 1937 में कानपुर से स्नातक की शिक्षा ग्रहण करते हुए वे राष्ट्रीय स्वयंसेवक संघ (आरएसएस) से परिचित हुए और संघ के पूर्णकालिक प्रचारक बन गए। तत्पश्चात वे भारतीय जन संघ के महासचिव और आगे चलकर अध्यक्ष बने।

पंडित दीनदयाल, गहन और मौलिक विचारक थे। राजनीति और अर्थशास्त्र के क्षेत्र में उनका दृष्टिकोण व्यावहारिक और जमीन से जुड़ा था। पंडित दीनदयाल ने भारत के लिए गांवों पर आधारित विकेन्द्रीकृत राजनीतिक व्यवस्था और स्वावलंबी अर्थतंत्र की परिकल्पना की। वे आधुनिक प्रौद्योगिकी के पक्षधर थे, परंतु उसे देश की आवश्यकताओं के अनुरूप ढालकर आजमाना चाहते थे। पंडित दीनदयाल उपाध्याय के लिए राष्ट्र हित सदा सर्वोपरि रहा। 11 फरवरी, 1968 को उनका निधन हो गया।

ऑलिवर रेजिनाल्ड टाम्बो :

ऑलिवर रेजिनाल्ड टाम्बो का जन्म 27 अक्तूबर, 1917 को हुआ। उनका लालन–पालन ग्रामीण परिवेश में हुआ और वे उच्च नैतिक मूल्य, संस्कृति से गहरे लगाव तथा कठोर परिश्रम की विचारधारा के साथ पले–बढ़े। किशोरावस्था से ही ऑलिवर अच्छे वक्ता थे। प्रारंभ में वे अपने स्थानीय स्कूल की वाद–विवाद सोसाइटी के सदस्य थे। तत्पश्चात् शिक्षा के प्रति उनके नजरिए में परिवर्तन आया और चर्चा एवं वाद–विवाद के प्रति उनकी रुचि और गहन हुई। उन्होंने फ्लैगस्टाफ के निकट होली क्रॉस मिशन में प्रवेश लिया और वहां के मेधावी छात्र के रूप में अपनी पहचान बनाई। उन्होंने जोहानिसबर्ग के सेंट पीटर्स से मैट्रिक की परीक्षा सर्वाधिक अंक प्राप्त कर उतीर्ण की। तत्पश्चात् उन्होंने फोर्ट हेयर विश्वविद्यालय से गणित एवं विज्ञान में स्नातक की उपाधि प्राप्त की। इसी दौरान वे अपने छात्रावास बेडा हॉल की छात्र प्रतिनिधि परिषद के लिए चुने गए और नेता के रूप में उनका कौशल उभर कर सामने आया।

उन्होंने अपने कार्यकाल की शुरुआत सेंट पीटर्स कॉलेज से की, जहां के वे छात्र रह चुके थे। अध्यापन के दौरान वे अफ्रीकी राष्ट्रीय कांग्रेस (एएनसी) के सक्रिय सदस्य रहे और इसकी युवा शाखा (एएनसीवाईएल) की स्थापना की। 1944 में वे एएनसीवाईएल के पहले राष्ट्रीय सचिव बने। ऑलिवर रेजिनाल्ड टाम्बो को 1948 में ट्रांसवाल एएनसीवाईएल के अध्यक्ष तथा 1949 में राष्ट्रीय उपाध्यक्ष के रूप में पदोन्नत किया गया। 1951 में ऑलिवर रेजिनाल्ड टाम्बो ने नेल्सन मंडेला के साथ साझेदारी में प्रथम अश्वेत लॉ फर्म की स्थापना की। 1953 में वे एएनसी के महासचिव बने और 1958 में उन्होंने उपाध्यक्ष पद का कार्यभार संभाला। 1960 में हुए शार्पविल नरसंहार के बाद एएनसी को यह आशंका थी कि उनके सदस्यों पर हमले की घटनाएं बढ़ सकती हैं। अतः एएनसी ने टाम्बो को विदेश यात्रा कर एएनसी के अंतर्राष्ट्रीय मिशन की स्थापना करने का दायित्व सौंपा। तत्पश्चात टाम्बो ने रंगभेद को समाप्त करने के उद्देश्य से विश्वभर में अभियान चलाने तथा समर्थन जुटाने हेतु एएनसी के राजनयिक मिशन की कमान संभाली। टाम्बो ने दक्षिण अफ्रीका की आजादी के लिए संयुक्त राष्ट्र महासभा की विशेष राजनीतिक समिति को भी संबोधित किया। 1963 में उन्होंने दक्षिण अफ्रीकी जेलों में कैद राजनीतिक बंदियों की रिहाई के लिए भी संयुक्त राष्ट्र से पुरजोर गुजारिश की।

1967 में एएनसी के अध्यक्ष–जनरल चीफ अल्बर्ट लुथुली के निधन के पश्चात् टाम्बो को इसका कार्यवाहक अध्यक्ष बनाया गया। 1969 में एएनसी के मोरोगोरो सम्मेलन के दौरान उनकी नियुक्ति को अनुमोदित किया गया। वे 1990 तक एएनसी के अध्यक्ष पद पर रहे। उनके बाद नेल्सन मंडेला को एएनसी का अध्यक्ष चुना गया। ऑलिवर टाम्बो और उनका परिवार निर्वासन के 30 वर्ष बाद स्वदेश लौटा। उन्होंने औपचारिक तौर पर नेतृत्व की कमान नेल्सन मंडेला को सौंपी, जिन्हें एएनसी का राष्ट्रीय अध्यक्ष चुना गया। 24 अप्रैल, 1993 को 75 वर्ष की आयु में ऑलिवर रेजिनाल्ड टाम्बो का निधन हो गया।

डाक विभाग, "भारत और दक्षिण अफ्रीका के बीच रणनीतिक साझेदारी के 20 वर्ष" पूरे होने के उपलक्ष्य में दो स्मारक डाक–टिकटों का सेट जारी करते हुए प्रसन्नता का अनुभव करता है। इन डाक–टिकटों पर भारत की ओर से "दीनदयाल उपाध्याय" और दक्षिण अफ्रीका की ओर से "ऑलिवर रेजिनाल्ड टाम्बो" के चित्रों का अंकन है।

आभार :

मूलपाठ : विदेश मंत्रालय, भारत सरकार से प्राप्त सामग्री पर आधारित

डाक टिकट / मिनियेचर शीट / प्रथम दिवस आवरण / विवरणिका / विरूपण मोहर : श्रीमती अलका शर्मा

भारतीय डाक विभाग
DEPARTMENT OF POSTS
INDIA

तकनीकी आंकड़े
TECHNICAL DATA

मूल्य वर्ग	:	2500 पैसा, 500 पैसा
Denomination	:	2500p, 500p
मुद्रित डाक-टिकटें	:	5.0 लाख प्रत्येक
Stamps Printed	:	5.0 Lakh each
मुद्रित मिनियेचर शीट	:	1.1 लाख
Miniature Sheet Printed	:	1.1 Lakh
मुद्रण प्रक्रिया	:	वेट ऑफसेट
Printing Process	:	Wet Offset
मुद्रक	:	प्रतिभूति मुद्रणालय, हैदराबाद
Printer	:	Security Printing Press, Hyderabad

The philatelic items are available for sale at
http://www.epostoffice.gov.in/PHILATELY_3D.html

मूल्यः ₹ 5.00